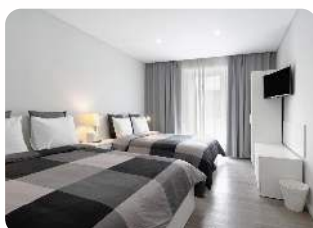


Welcome Book

PONTA DELGADA · SÃO MIGUEL · AÇORES



DE · EN · PT · ES · FR

Vollständige Version auf dem Handy / Full version on your phone

www.vlpamorim.com/de/welcome-book



Mit der Kamera scannen, um die Sprache zu wechseln / Scan with your camera
to switch language

Diese Druckausgabe ist auf Deutsch und Englisch. Die Website bietet PT, ES und FR mit dem
gleichen aktualisierten Inhalt.

Inhaltsverzeichnis / Contents

Tippen oder klicken Sie auf ein Kapitel zur direkten Navigation
Tap or click a chapter to navigate directly

1	Bem-vindo / Welcome	4	2	Alojamento / Accommodation	5
3	Check-in & Wi-Fi	6	4	Regras & reserva / Rules	7
5	Cozinha & BBQ	8	6	Restaurantes	9
7	Compras & farmácias	10	8	Saúde & emergência	11
9	Transportes & contactos	12	10	Guia 5 dias — introdução	13
11	1 Dia 1 · Oeste	14	12	2 Dia 2 · Fogo & chá	16
13	3 Dia 3 · Furnas	18	14	4 Dia 4 · Nordeste	20
15	5 Dia 5 · Sul, norte & despedida	22	16	Família	24
17	Distâncias úteis	25	18	Livro de visitas	26
19	Obrigado	27	20	Dicas práticas	28
21	Online / QR	29			

Dieses Welcome Book ist auch online in 5 Sprachen verfügbar.

This Welcome Book is also available online, in 5 languages.

www.vlpamorim.com/de/welcome-book



Bem-vindo ao VLP Amorim!

Bem-vindo a Ponta Delgada e ao nosso alojamento! Estamos muito satisfeitos em tê-lo como nosso hóspede e esperamos que a sua estadia connosco seja nada menos do que mágica.

Este Welcome Book foi cuidadosamente organizado para lhe fornecer toda a informação de que necessita para aproveitar ao máximo o seu tempo em São Miguel. Em caso de dúvida, por favor não hesite em contactar-nos.

Desejamos-lhe uma estadia maravilhosa!

Com carinho, VLP Amorim Hosts

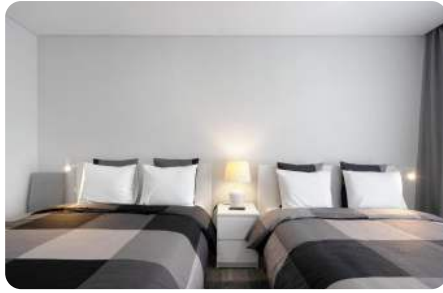
Welcome to VLP Amorim!

Welcome to Ponta Delgada and to our holiday home! We are delighted to have you as our guest and we hope your stay will be nothing short of magical.

This Welcome Book has been carefully prepared to provide you with everything you need to make the most of your time in São Miguel. If you have any questions, please do not hesitate to contact us.

We wish you a wonderful stay!

With love, VLP Amorim Hosts



O seu alojamento

Casa de 2 andares com 127m², totalmente equipada.

Quarto 1

2 camas Queen Size, roupa de cama premium

Quarto 2

1 beliche (2 pessoas), ideal para crianças

Sala de Estar

Sofá-cama, Smart TV com streaming

Cozinha

Fogão, forno, micro-ondas, máquina de café

Casa de Banho

Chuveiro, toalhas. WC adicional no piso inferior

Terraço

Área exterior privada com churrasqueira

Your Accommodation

2-storey house, 127m², fully equipped for your comfort.

Bedroom 1

2 Queen Size beds, premium bed linen

Bedroom 2

1 bunk bed (2 people), ideal for children

Living Room

Sofa bed, Smart TV with streaming

Kitchen

Stove, oven, microwave, coffee machine

Bathroom

Shower, towels. Extra WC on ground floor

Terrace

Private outdoor area with BBQ grill

Check-in & Check-out

CHECK-IN

16:00 – 23:30

Persönliche Schlüsselübergabe / Keys handed personally

CHECK-OUT

até / by 10:30

Schlüsselrückgabe / Return keys

Anreise / How to get here

300m do centro de Ponta Delgada, 3km do Flughafen João Paulo II.

300 m from Ponta Delgada centre, 3 km from the airport.

Wi-Fi & Estacionamento

Wi-Fi

Netzwerk / Network: MEO-C9BF0

Password: siehe Schild am Router / see plate near router

Alta velocidade, adequada para streaming e videochamadas.
High speed, suitable for streaming and video calls.

Parken / Parking

Kostenlos in der Rua Embaixador Faria e Maia (Rückseite).
Eingang über den Innenhof.

Free parking at Rua Embaixador Faria e Maia (back street).
Enter through patio door.

Abfall / Waste

Mülltonnen in der Rückstraße. Tägliche Abholung ab 21:00 Uhr.

Bins on back street. Daily collection from 9 PM.

Hausregeln / House Rules

Rauchen in Innenräumen verboten / No smoking indoors

Ruhezeiten 22:00–07:00 / Quiet hours 10 PM–7 AM

Keine Partys oder Veranstaltungen / No parties or events

Bis zu 2 kleine Haustiere / Up to 2 small pets

Lichter beim Verlassen ausschalten / Turn off lights when leaving

Wasser sparsam nutzen / Save water

Wöchentlicher Bettwäschewechsel / Weekly bed linen change

Abfall trennen / Separate waste

Reinigung der Unterkunft / Housekeeping

Em estadias mais longas, os hóspedes podem solicitar ao anfitrião uma **limpeza geral do alojamento** e uma **reposição de roupas de cama e toalhas**. Este serviço extra tem um custo de **65,00 €** e deve ser solicitado com uma antecedência mínima de **24 horas**.

*For longer stays, guests may request a **full cleaning of the accommodation** and **replacement of bed linen and towels**. This extra service costs **€65.00** and must be requested at least **24 hours** in advance.*

Condições da reserva / Booking terms

Bedingungen der Buchungsplattform beachten / Please review the terms of the platform where you booked:

Airbnb

airbnb.com/help/article/2908

Booking.com

booking.com/content/terms

Holidu

holidu.com/legal/terms · *Hilfe / Help:* holidu.co.uk/help/guest

Die Hausregeln ergänzen die Plattformbedingungen. Bei Widerspruch gelten die bei der Buchung vereinbarten Bedingungen.



Küche / Kitchen

Voll ausgestattet / Fully equipped

Herd und Backofen / Stove & oven

Mikrowelle / Microwave

Kaffeemaschine / Coffee maker

Toaster / Toaster

Kühlschrank / Fridge-freezer

Vollständiges Geschirr / Full utensils

Waschmaschine / Washer

Trockner / Dryer

Tipp: Waschmaschine außerhalb 18:00–21:00 nutzen (Nebenzeiten).

Tip: Use the washer outside 6–9 PM (green energy hours).



Grill / BBQ

Terraço privado com churrasqueira tradicional.

Grill / BBQ Grill

Tradicional a carvão vegetal. Utensílios no armário exterior.
Traditional charcoal grill. Tools in outdoor cabinet.

Terrasse / Terrace

Mesa e cadeiras ao ar livre. Ideal para refeições.
Outdoor table & chairs, perfect for meals.

Sicherheit / Safety

Nunca deixar sem supervisão. Apagar brasas antes de sair.

Never leave unattended. Extinguish coals before leaving.

Smart TV

TV com Netflix, YouTube e apps de streaming. Comando junto à TV.

TV with Netflix, YouTube and streaming apps. Remote next to TV.

Arbeitsbereich / Workspace

Mesa dedicada com cadeira e tomadas LAN Gigabit.

Dedicated desk with chair and Gigabit LAN ports.



Restaurantes Recomendados / Recommended Restaurants

QR-Code für Bewertungen und Speisekarte / Scan QR for reviews & menu

Rest. Nacional

~0.5km



Meeresfrüchte, Fisch /
Seafood & fish

296 629 949

Abendessen reservieren /
Book for dinner

Esquina

~0.7km



Steakhouse

Azorianisch gereiftes Rind /
Aged Azorean beef

296 628 253

Big Bull

~0.8km



Steakhouse

Qualitätsfleisch / Quality
steaks

296 242 792

Han Table

~0.9km



Barbecue

Koreanisches BBQ, Wagyu /
Korean BBQ

296 712 712

Saca-Rolhas

~6km



Taberna

Regionale azorianische
Küche / Azorean regional

296 716 747

12:00–15:00 / 19:00–23:00 ·
So geschlossen

Rest. O Rui

~10km



Zeitgenössisch /

Contemporary

296 916 746

Borda d'Água

~10km



Holzkohlegrill / Charcoal
grills

296 912 114

Casa do Abel

~11km



Gegrilltes Fleisch / Steaks

296 913 954

12:00–22:00 · Mi
geschlossen

BocAberta

~11km



Meeresfrüchte 360° /
Seafood

296 242 250

12:00–22:00

Bar Caloura

~14km



Frischer Fisch / Fresh fish

296 913 283

12:00–21:30

Assoc. Agrícola

~15km



Azorianische Steaks /
Azorean steaks

296 490 001

12:00–23:00

Rest. O Silva

~18km



Regional seit 1979

296 472 641

Di–So 12:00–15:30 / 18:45–
22:00

Terra Nostra

~43km



Cozido das Furnas / Furnas
stew

296 549 090

13:00–15:00 / 19:00–21:30

Ponta do Garajau

~55km



Fisch am Meer / Seaside
fish

296 584 678

Apr–Okt (saisonal)

Einkaufen & Apotheken / Shopping & pharmacies

Supermärkte und Geschäfte / Supermarkets & Shops

Supermercado Pirolito

~50m

Nachbarschafts-Supermarkt / Neighbourhood grocery
Seg-Sáb 08:00–20:00, Dom 09:00–13:00

Padaria A Comercial

~300m

Frisches Brot, Konditorei und Kaffee / Fresh bread & pastries
Seg-Sáb 08:00–20:00, Dom 08:00–15:00

Continente Modelo

~1.5km

Vollsortimenter-Hypermarkt / Full hypermarket
+351 296 304 200 · 08:30–22:00

Pingo Doce Avenida

~1.2km

Supermarkt mit Take-away / Supermarket + takeaway
+351 296 283 717

Parque Atlântico Shopping

~1.5km

Einkaufszentrum ~100 Geschäfte, Kino, Restaurants / Shopping centre with ~100 shops, cinema, restaurants · +351 296 307 550 · 10:00–22:00

Apotheken / Pharmacies

Farmácia Açoreana

Rua da Cruz 61-63 · ~500m
+351 296 282 361
Seg-Sex 09:00–19:00

Farmácias Portuguesas

Largo de Camões 15-19 · ~800m
+351 296 305 780
Seg-Dom 08:00–20:00

Farmácia Garcia

Parque Atlântico · ~1.5km
+351 296 302 420
10:00–22:00

Gesundheit & Notfall / Health & emergency

Krankenhäuser & medizinische Dienste / Hospitals & Medical Services <10km

Hospital Divino Espírito Santo

Öffentliches Krankenhaus · Notaufnahme 24h / ER 24h
Av. D. Manuel I · ~3km
+351 296 203 000 · Urgência: +351 296 203 500

Centro de Saúde Ponta Delgada

Primärversorgung / Primary care
Grotinha, Arrifes · ~2km
+351 296 249 220 · Seg–Sex 08:00–19:30

Hospital CUF Açores **PRIVADO**

Privatklinik / Full private hospital
Atend. Permanente: todos os dias 08:00–24:00 · Pediatria: dias úteis 10:00–17:00
Alameda do Conhecimento 3, Lagoa · ~8 km
+351 296 248 000 · cuf.pt/hospital-cuf-acores

Centro de Saúde da Lagoa

SAU — Atendimento urgente diário 08:00–24:00
R. Francisco Amaral de Almeida 4, Lagoa · ~9km
+351 296 960 280

Clínica Moderna **PRIVADA**

Medicina geral, dentária, psiquiatria, fisioterapia
R. Dr. Aristides da Mota 49 · ~800m
+351 296 282 550 · Seg–Sex 09:00–19:00

Açorclínica **PRIVADA**

Fisiatria, fisioterapia, medicina geral, psicologia
R. S. Bento Menni 5, Urb. Paim · ~1.5km
+351 296 283 010 · Seg–Sex 08:00–18:00

JCS Lagoa — Análises **PRIVADA**

Laboranalysen / Clinical lab tests
Av. Infante D. Henrique 2B, Lagoa · ~9km
Seg–Sex 07:30–11:30

Notfall / Emergency: 112 — Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienst / Police, fire, ambulance
Linha Saúde Açores / Azores Health Line: **808 24 60 24** (24h)

Transport / Transport

Flughafen João Paulo II

~3km (~10 min) · +351 296 205 400

Taxizentrale / Taxis

+351 296 301 230

Busbahnhof / Bus Terminal

+351 296 285 601

Ilha Verde Rent-a-Car

Rent-a-car · +351 296 304 891

Europcar

Rent-a-car (aeroporto) · +351 296 205 400

Emergência **112** und Gesundheitskontakte — siehe vorherige Seite. / Emergency **112** and health contacts — see previous page.

Contacto dos Anfitriões

Host Contact

BEVORZUGTER KONTAKT / PREFERRED
CONTACT

WhatsApp

+351 962 086 712

+351 968 211 011

Alternative / Alternate

Email: vlpamorim58@gmail.com

Facebook: @vlpamorim58

Estamos sempre disponíveis para ajudar. Não hesite em contactar-nos!

We are always available to help. Don't hesitate to contact us!



São Miguel em 5 Dias: A Bucket List Definitiva

Roteiro dia a dia com os melhores miradouros, lagoas, cascatas, termas e experiências locais da ilha.

43

43 paragens selecionadas

4.3–4.9

Todas com nota 4.3–4.9

5

5 dias temáticos

Interaktive Karte mit allen Stopps: www.vlpamorim.com/de/guide

Custos indicativos (sujeitos a alteração)

Poça Dona Beija (Furnas)	Consultar site oficial
Parque Terra Nostra	€17 / adulto
Caldeira Velha	€10 adulto · €5 criança
Gruta do Carvão	€5 adulto · €3 criança
Plantação Ananás A. Arruda	Gratuito
Whale watching (~3 h)	desde ~€45
Canyoning	desde ~€60
Aluguer de carro	desde ~€25/dia

Nevoeiro: veja webcams por zona (ex. spotazores.com) antes de ir a Sete Cidades, Lagoa do Fogo ou Nordeste.

Sete Cidades & die Westküste

Zwillingskraterseen, atemberaubende Aussichtspunkte, vulkanisches Ozean-Thermalbecken und der ikonischste Sonnenuntergang der Insel.

Tipp: Starten Sie früh (vor 9 Uhr), um den Massen bei Vista do Rei auszuweichen. Nebel löst sich oft bis zum Vormittag auf. Bringen Sie Schichten mit — der Kraterrand ist windig. Beenden Sie den Tag in Mosteiros für das beste Abendessen bei Sonnenuntergang.

#	Paragem	Resumo	Tempo
1	Altstadt von Ponta Delgada Portas da Cidade, Marina & lokales Frühstück	Beginnen Sie Ihr Abenteuer in der Hauptstadt. Gehen Sie durch die ikonischen Portas da Cidade, flanieren Sie am Yachthafen und genießen Sie ein azorianisches Frühstück — frische Natas, Bolo Lêvedo un...	1–1,5 horas
2	Miradouro do Pico do Carvão Zwei-Küsten-Panorama — sehen Sie beide Seiten der Insel	Auf 771m Höhe ist dies der einzige Aussichtspunkt, von dem man gleichzeitig Nord- und Südküste sieht. Die Auffahrt ist malerisch und das 360°-Panorama atemberaubend — an klaren Tagen sieht man vier K...	30 min
3	Miradouro da Grotta do Inferno Der dramatischste Blick auf die Caldera von Sete Cidades	Ein 15-minütiger Spaziergang führt zu diesem Aussichtspunkt am Kraterrand mit atemberaubendem Blick auf die Zwillingsseen — Lagoa Verde und Lagoa Azul. Kommen Sie früh, der Parkplatz füllt sich schne...	45 min
4	Boca do Inferno Steg über die Schlucht — Sete Cidades aus neuer Perspektive	Nach der Grotta bietet der Pfad Mata do Canário einen einzigartigen Blick auf Caldera und Seen. Kurzer, gut markierter Weg; festes Schuhwerk. Passt morgens zu Vista do Rei.	30–45 min
5	Miradouro da Vista do Rei Die Postkartenansicht der Azoren	Der berühmteste Aussichtspunkt von São Miguel. Blick über die gesamte Caldera mit beiden Seen umgeben von grünen Hügeln. Hinweis: 20 Minuten Parklimit. Erwägen Sie, von Mata do Canário zu wandern.	30 min

Sete Cidades & die Westküste

#	Paragem	Resumo	Tempo
6	Lagoa das Sete Cidades Kajak, Spaziergang oder Picknick an den Seen	Steigen Sie in die Caldera hinab und erkunden Sie die Ufer. Mieten Sie Kajaks auf smaragdgrünem Wasser, gehen Sie über die Brücke zwischen den Seen oder picknicken Sie umgeben von grünen Wänden.	2–3 horas
7	Lagoa de Santiago Versteckter grüner See — weniger Massen, mehr Magie	Nur wenige Minuten südlich von Sete Cidades wird dieser kleinere Kratersee von den meisten Touristen übersehen. Seine tiefe Smaragdfarbe ist faszinierend und die Stille schafft eine perfekte Atmosphä...	30 min
8	Ponta da Ferraria Kostenloses vulkanisches Ozean-Thermalbecken	Wo heiße Vulkanquellen den Atlantik treffen und ein natürliches Thermalbecken direkt im Meer bilden. Am besten bei Ebbe, wenn das Wasser am wärmsten ist (bis 40°C). Der Abstieg ist steil, aber lohnt...	1–1,5 horas
9	Miradouro da Ponta do Escalvado Sonnenuntergang über den Felsen von Mosteiros	Westlich ausgerichteter Aussichtspunkt mit Panoramablick auf die Felsen von Mosteiros und den Leuchtturm von Ferraria. Einer der besten Sonnenuntergangs-Spots der Insel — manchmal sieht man von hie...	45 min
10	Mosteiros — Dorf & Strand Abendessen mit dem besten Sonnenuntergang der Insel	Beenden Sie Tag 1 in diesem charmanten Fischerdorf. Sehen Sie die Sonne hinter den ikonischen Felsen am schwarzen Sandstrand versinken und essen Sie Fisch oder Meeresfrüchte im Ort — z. B. O Emigrant...	2 horas

Interaktive Karte: www.vlpamorim.com/de/guide

Walbeobachtung, Lagoa do Fogo & Tee

Morgendliche Walbeobachtung, São MIGUELS wildester Vulkan, natürliche Thermalquellen und Europas einzige Teeplantage.

Tipp: Buchen Sie Walbeobachtung früh — Morgenabfahrten (08:30) haben die ruhigste See. Bei Wetterabsage verschiebt der Anbieter auf Tag 3 oder 4. Nach Caldeira Velha und Salto do Cabrito nur bei klarer Sicht zum Lagoa do Fogo. Badesachen für Thermalquellen und Santa Bárbara.

#	Paragem	Resumo	Tempo
1	Wal- & Delfinbeobachtung 99% Sichtungserfolg — Pottwale, Delfine & mehr	São Miguel ist eines der weltweit besten Ziele für Walbeobachtung. Halbtagestouren (3–3,5h) unter Leitung von Meeresbiologen mit Begegnungen mit Pottwalen und Delfinen. Früh geplant, um bei Wetterabs...	3–3,5 horas
2	Ananasplantage A. Arruda Azorianische Gewächshaus-Ananas — süß & einzigartig	Nach der Rückkehr zum Hafen besuchen Sie diese ikonische Plantage nur Minuten entfernt. Die azorianische Ananas wird mit einer weltweit einzigartigen Raucherwärmungstechnik angebaut. Kostenloser Besu...	45 min
3	Caldeira Velha Thermalquellen unter einem tropischen Wasserfall	Ein atemberaubender Thermalpark in üppigem Wald. Zwei warme, eisenreiche Becken unter einem Wasserfall. Wassertemperatur zwischen 20–35°C. Der Eintritt wird mit Zeitfenstern verwaltet — buchen Sie on...	1,5 horas
4	Salto do Cabrito Wasserfall & Levada im Wald — zwischen Thermalquellen und Hochland	Kleiner Wasserfall und Wanderweg im Urwald, natürliche Pause zwischen Caldeira Velha und der Auffahrt zum Lagoa do Fogo. Wanderschuhe und Wasser. Wegweisung beachten.	45 min – 1 hora
5	Lagoa do Fogo 7 Naturwunder Portugals — wilder Kraterstrand	Auf 575m Höhe in einem erloschenen Vulkan wurde dieses Schutzgebiet als eines der 7 Naturwunder Portugals ausgezeichnet. Der steile Pfad zum Strand dauert ~40 Minuten. Kristallklares türkises Wasser...	2–3 horas

Walbeobachtung, Lagoa do Fogo & Tee

#	Paragem	Resumo	Tempo
6	Miradouro de Santa Iria Nordküstenklippen mit Drachenschwanz-Landzunge	Einer der spektakulärsten Aussichtspunkte São Miguels, über dramatischen Klippen an der Nordküste. Die Halbinsel ragt ins Meer wie ein Drachenschwanz. Mehrere Plattformen bieten verschiedene Perspekt...	45 min
7	Teeplantage Gorreana Europas einzige Teeplantage — kostenlose Verkostung	Seit 1883 produziert Gorreana Bio-Tee an diesen nebligen Hängen. Wandern Sie durch die Plantage, besuchen Sie die Fabrik und probieren Sie die gesamte Palette kostenlos. Der Orange Pekoe ist der loka...	1–1,5 horas
8	Ribeira Grande Surf-Atmosphäre, lokale Restaurants & Kirchen	Die zweitgrößte Stadt der Insel hat großartige Restaurants zum Abendessen. Probieren Sie frischen Fisch in einer Tasca oder azorianische Alcatra. Für das legendäre Regional-Steak mit ~10 Min Umweg: A...	1,5 horas
9	Praia de Santa Bárbara Bester Surfstrand — goldene Stunde auf schwarzem Sand	Beenden Sie Tag 2 am längsten und beliebtesten Surfstrand São Miguels. Der schwarze Vulkansand, Atlantikwellen und dramatische Klippen schaffen eine atemberaubende Kulisse bei Sonnenuntergang. Surfst...	1–1,5 horas

Interaktive Karte: www.vlpamorim.com/de/guide

Tal von Furnas — Feuer & Geschmack

Brodelnde Caldeiras, vulkanischer Eintopf, üppige Gärten, versteckte Kraterseen und die besten Thermalquellen der Insel bei Nacht.

Tipp: Buchen Sie Poça da Dona Beija nach 18 Uhr — die Atmosphäre unter dem Nachthimmel ist magisch. Preise, Öffnungszeiten und Aufenthaltsregeln ändern sich häufig — bitte alles auf der offiziellen Website vor der Buchung prüfen. Mittagessen bei Tony's für Cozido — vorher reservieren! Beginnen Sie mit Lagoa do Congro früh für einfacheres Parken.

#	Paragem	Resumo	Tempo
1	Lagoa do Congro Versteckter Kratersee — geheime Dschungelwanderung	Ein verborgenes Juwel, das die meisten Touristen nicht kennen. Ein kurzer, steiler Pfad (30 Min pro Richtung) durch dichten Wald führt zu einem kleinen, perfekt kreisrunden Kratersee. Die Stille und...	1,5 horas
2	Miradouro do Pico do Ferro Panoramablick auf den Furnas- See von 570m	Einer der meistbesuchten Aussichtspunkte São Miguel's, auf 570m mit weitem Blick auf den See und die dampfenden Caldeiras. Am besten bei klarer Sicht.	30 min
3	Lagoa das Furnas — Nordufer Ruhiger Spaziergang am See mit vulkanischem Dampf	Sanfter Spaziergang am Nordufer des Furnas-Sees mit Fumarolen und üppiger Vegetation.	1 hora
4	Caldeiras das Furnas Fumarolen, kochender Schlamm & vulkanischer Dampf	Wandern Sie durch dieses geothermische Feld, wo die Erde unter Ihren Füßen kocht. Schwefeldampf steigt aus Rissen, Schlammtöpfe blubbern und Sie sehen die Löcher, in denen Einheimische Cozido-Töpfe 6...	45 min

Tal von Furnas — Feuer & Geschmack

#	Paragem	Resumo	Tempo
5	Cozido das Furnas Vulkanischer Eintopf — 6 Stunden unterirdisch gekocht	Das ikonischste azorianische Gericht. Ein reichhaltiger Eintopf aus Fleisch, Würsten, Gemüse und Wurzelgemüse, in einem im Vulkanboden vergrabenen Topf gekocht. Tony's und Caldeiras & Vulcões sind di...	1,5 horas (almoço)
6	Terra Nostra Garten & Thermalbecken 200 Jahre alter Garten mit ikonischem orangem Becken	Ein botanisches Paradies von 12,5 Hektar mit über 2.000 Baumarten. Der Star ist das riesige eisenreiche Thermalbecken (35–40°C) mit seiner markanten orangenen Farbe. Achtung: Mineralien färben helle...	2–3 horas
7	Chá Porto Formoso Zweite Teeplantage — intim & weniger überlaufen	Eine intimere Alternative zu Gorreana. Diese Boutique-Teeplantage bietet Führungen, Verkostungen und spektakuläre Meerblicke von den Terrassenhängen. Das Teehaus serviert frischen Tee mit Panoramabli...	45 min
8	Poça da Dona Beija Ikonische Natur- Thermalbecken der Insel — am besten nachts	Fünf natürliche Thermalbecken in üppiger Vegetation, Wasser bei ~39°C, zu den beliebtesten Thermal-Erlebnissen auf São Miguel. Abends mit Lichtstimmung besonders schön. Preise, Öffnungszeiten und max...	1,5 horas

Interaktive Karte: www.vlpamorim.com/de/guide

Nordeste, Wasserfälle & Povoação

Dschungelpfade, versteckte Wasserfälle, der älteste Leuchtturm, dramatische Klippen und São MIGUELS friedlichste Ecke.

Tipp: Tragen Sie wasserdichte Wanderschuhe für Salto do Prego — der Weg ist rutschig. Starten Sie früh, um die gesamte Nordeste-Küste zu schaffen. Live-Webcams (z. B. SpotAzores) vor Salto do Cavalo oder Nordeste prüfen — Nebel kann die Aussicht zunichtemachen. Bringen Sie Badesachen mit — das Becken unter dem Wasserfall ist schwimmbar und Praia do Fogo hat heißen Vulkansand.

#	Paragem	Resumo	Tempo
1	Miradouro do Salto do Cavalo Zwei-Küsten-Panorama von 700m — Morgenrot-Juwel	Auf über 700m am Rand der Furnas-Caldera bietet dieser Aussichtspunkt ein seltenes Panorama beider Küsten gleichzeitig. Mit 4.7/5 auf Google bewertet. Das Morgenlicht hier ist legendär.	30 min
2	Povoação Historische Erstsiedlung — lokales Mittagessen	Die erste Siedlung der Azoren (1444), eingebettet in ein grünes Tal zwischen Bergen und Meer. Genießen Sie ein traditionelles Mittagessen — probieren Sie frischen Fisch oder azorianisches Rindfleisch.	1,5 horas
3	Praia do Fogo Schwarzer Vulkansandstrand mit heißem Sand	Einzigartiger Strand mit vulkanisch erwärmtem Sand. Dramatische Klippen und Wellen zum Bodyboarden.	1 hora
4	Wasserfall Salto do Prego Ikonischer Dschungel-Wasserfall mit Naturbecken	Einer der schönsten Wasserfälle der Azoren. Der Sanguinho-Pfad (PRC09, 4,5km, 1,5–3h) schlängelt sich durch Obstgärten und das verlassene Dorf Sanguinho zu einem kristallklaren Becken unter dem Wasse...	3–4 horas

Nordeste, Wasserfälle & Povoação

#	Paragem	Resumo	Tempo
5	Miradouro da Lomba de São Pedro Versteckter Nordost-Aussichtspunkt — wilde Küstendramatik	Ein wenig bekannter Aussichtspunkt, der den Umweg mit wilder, unberührter Küstenlandschaft belohnt. Vertikale grüne Klippen stürzen in den tiefblauen Atlantik. Keine Menschenmassen — pure azorianisch...	20 min
6	Farol do Arnel Ältester Azoren-Leuchtturm — dramatischer Abstieg	Der älteste Leuchtturm der Azoren auf einer dramatischen Landzunge. Die Abfahrt mit dem Auto schlängelt sich durch steile Serpentina mit atemberaubendem Meerblick. Das Leuchtturmgebiet fühlt sich an...	1 hora
7	Miradouro da Ponta do Sossego São Miguels schönster Garten-Aussichtspunkt	Ein landschaftlich gestalteter Garten auf den Klippen der Nordostküste mit weitem Blick auf den Atlantik, terrassierten Hortensienbeeten und gepflegten Rasenflächen. Einer der friedlichsten Orte der...	45 min
8	Naturpark Ribeira dos Caldeirões Leichter Wasserfall-Spaziergang in märchenhafter Kulisse	Ein sanfter, familienfreundlicher Park mit alten Wassermühlen, Wasserfällen und subtropischer Vegetation. Keine anstrengende Wanderung — die Wasserfälle sind nur wenige Schritte vom Parkplatz entfernt...	1–1,5 horas

Interaktive Karte: www.vlpamorim.com/de/guide

Süd- & Nordküste, Kultur & Abschied

Markt & Käse in Ponta Delgada, Vila Franca do Campo im Süden, dann zur Nordküste — Freguesia Porto Formoso (Strand Praia dos Moinhos) —, Töpferei und Lagoa, letzter Aussichtspunkt und Abschiedessen in der Hauptstadt. Wie Welcome Book v2 (Inselchen nicht in der Basisroute).

Tipp: Starten Sie früh am Mercado da Graça und Rei dos Queijos. Zwischen Vila Franca und Lagoa Zeit zur Nordküste nach Porto Formoso (Praia dos Moinhos) einplanen. Cerâmica Vieira schließt um 17 Uhr. Ermida hat steile Treppen — bequeme Schuhe.

#	Paragem	Resumo	Tempo
1	Mercado da Graça & Rei dos Queijos Käse, Obst, Fisch & azorianische Spezialitäten in der Hauptstadt	Stadtmarkt Graça und der legendäre Käseladen — ideal für São-Jorge-Käse, Ananas, Marmeladen und Gewürze. Leichtes Frühstück vor der Fahrt nach Süden.	45 min – 1 hora
2	Ermida de Nossa Senhora da Paz Weiße Kapelle mit Panoramatreppen & Meerblick	Ikonisches Wahrzeichen — weiße Kapelle über Vila Franca do Campo, Zickzack-Treppe und blau-weiße Azulejos. Weite Aussicht auf Ort und Meer.	45 min
3	Vila Franca do Campo Historische Hauptstadt — Kirchen, Markt & Uferpromenade	Die ehemalige Hauptstadt São Miguels (vor dem Erdbeben 1522) bewahrt ihren historischen Charme. Besuchen Sie die São-Miguel-Kirche aus dem 16. Jh., den Fischmarkt und die Uferpromenade. Kleine Cafés...	1 hora
4	Praia dos Moinhos Thermalstrand — Vulkanwärme trifft Ozean	Ein verstecktes Juwel an der Nordküste in Porto Formoso (Freguesia, Kreis Ribeira Grande), wo natürliche Thermalquellen ein Gezeitenbecken am Strand speisen. Graben Sie im schwarzen Sand nahe der Que...	1 hora

Süd- & Nordküste, Kultur & Abschied

#	Paragem	Resumo	Tempo
5	Cerâmica Vieira Traditionelle azorianische Töpferei — Werkstattbesuch	Eine familiengeführte Töpferwerkstatt in Lagoa, die seit über einem Jahrhundert traditionelle azorianische Keramik herstellt. Sehen Sie Kunsthandwerkern beim Bemalen der blau-weißen Muster zu und wäh...	45 min
6	Zentrum von Lagoa Charmante Handwerkerstadt — Cafés & Kunsthandwerk	Eine hübsche Kleinstadt, bekannt für ihr Handwerkserbe. Stöbern Sie in den Läden, besuchen Sie die schöne Hauptkirche und genießen Sie einen Nachmittagskaffee in einem lokalen Café. Der Dorfplatz ist...	45 min
7	Miradouro da Bela Vista Panorama-Aussichtspunkt — Nordküste nahe Ponta Delgada	Ein letzter Aussichtspunkt vor der Rückkehr in die Hauptstadt mit weitem Blick auf die Nordküste und das grüne Landesinnere. Ein perfekter Ort, um über fünf unglaubliche Tage nachzudenken.	20 min
8	Abschiedsessen — Azorianische Küche Traditionelles azorianisches Festmahl mit lokalen Weinen	Beenden Sie Ihr 5-Tage-Abenteuer mit einem authentischen azorianischen Essen. Probieren Sie Alcatra, gegrillte Napfschnecken oder Tagesfisch. Dazu Verdelho dos Açores Wein. Empfohlen: Rotas da Ilha V...	2 horas

Interaktive Karte: www.vlpamorim.com/de/guide

Familienaktivitäten / Family picks

Whale watching

Biólogos a bordo · reserve com antecedência

Gruta do Carvão

Túnel de lava · ~2 km do VLP

Parque Terra Nostra

Jardim + piscina termal — bilhetes no local ou online

Praias & poças

Mosteiros, Moinhos (norte, Porto Formoso), Ferraria — calçado de praia

Kayak Sete Cidades

Empresas na vila · vento variável

Coasteering / Zona da Caloura

Atividades de costa — *na Lagoa, não em Mosteiros*

Na época alta (jun–set), reserve com antecedência. Protetor solar e água sempre.

Nützliche Entfernungen / Useful distances

A partir do VLP Amorim (Rua do Amorim, Ponta Delgada)

Zu Fuß / On foot

Supermercado Pirolito

~50 m · ~1 min

Bushaltestelle

~100 m · ~2 min

Restaurants im Zentrum

~300 m · ~4 min

Praia São Roque

~550 m · ~7 min

Jardim José do Canto

~600 m · ~8 min

Museu Carlos Machado

~850 m · ~11 min

Städtische Schwimmbäder

~1 km · ~13 min

Portas da Cidade

~1,1 km · ~14 min

Marina PDL

~1,3 km · ~16 min

Mit dem Auto / By car

Tankstelle

~0,5 km · ~2 min

Campo de São Francisco

~1 km · ~3 min

Igreja Matriz

~1,1 km · ~4 min

Gruta do Carvão

~2 km · ~4 min

Flughafen João Paulo II

~3 km · ~5 min

Hospital de Divino Espírito Santo

~3 km · ~6 min

Ananás A. Arruda

~3,5 km · ~7 min

Piscinas Forno de Cal

~4 km · ~8 min

Strand Pópulo (Blaue Flagge)

~4,5 km · ~8 min

Praia das Milícias

~5 km · ~10 min

Auf der Insel / Around the island

Caloura

~14 km · ~15 min

Ribeira Grande

~20 km · ~20 min

Sete Cidades

~25 km · ~30 min

Lagoa do Fogo (Aussicht)

~25 km · ~35 min

Furnas

~43 km · ~45 min

Nordeste

~65 km · ~70 min

Gästebuch / Guest book

Partilhe uma memória ou dica para os próximos hóspedes. Pode também deixar avaliação online:

www.vlpamorim.com/de/guestbook

Name / Name: _____ Datum / Date: ____/____/____

Obrigado!

Thank you for choosing VLP Amorim.

www.vlpamorim.com

WhatsApp: +351 962 086 712 · +351 968 211 011
vlpamorim58@gmail.com

Ponta Delgada, São Miguel, Açores, Portugal

Praktische Reisetipps / Practical Tips for Your Trip

Mietwagen · Rent a Car

Unverzichtbar für São Miguel. Öffentlicher Verkehr ist sehr begrenzt. Im Sommer früh buchen — ab 25 €/Tag.

Essential for exploring São Miguel. Public transport is very limited. Book in advance during summer — from €25/day.

Wetter & Schichten · Weather & Layers

Mikroklimata ändern sich schnell — Schichten, Regenjacke und Sonnenschutz mitnehmen. Vier Jahreszeiten an einem Tag sind möglich.

Microclimates change fast — pack layers, a waterproof jacket, and sun protection. You may experience 4 seasons in one day.

Früh buchen · Book Ahead

Thermen (Poça da Dona Beija), Walbeobachtung und beliebte Restaurants erfordern Vorausbuchung, besonders Mai–September.

Hot springs (Poça da Dona Beija), whale watching, and popular restaurants require advance booking, especially May–September.

Wanderschuhe · Trail Shoes

Viele Wege sind ganzjährig matschig und rutschig. Wasserdichte Schuhe mit guter Traktion sind für Salto do Prego und Sete Cidades unerlässlich.

Many trails are muddy and slippery year-round. Waterproof hiking shoes with good grip are a must for Salto do Prego and Sete Cidades trails.

Bargeld & Karten · Cash & Cards

Die meisten Orte akzeptieren Karten, aber etwas Bargeld für kleine Cafés, Parkautomaten und Hofläden mitnehmen.

Most places accept cards, but carry some cash for small cafés, parking meters, and rural vendors.

Beste Reisezeit · Best Time to Visit

Mai bis September für wärmstes Wetter (20–26 °C). März–April für Walwanderung. Ganzjährig für Thermen und grüne Landschaften.

May to September for warmest weather (20–26°C). March–April for whale migration. Year-round for hot springs and green landscapes.

Nebel & Plan B (Webcams) · Fog & plan B (webcams)

Auf São Miguel ändert sich das Wetter talweise. Vor der Fahrt nach Sete Cidades, Lagoa do Fogo oder Nordeste Live-Webcams prüfen (z. B. SpotAzores) — bei Nebel Tagesplan tauschen und Sonne auf der anderen Seite der Insel nutzen.

Weather shifts valley by valley. Before driving to Sete Cidades, Lagoa do Fogo, or Nordeste, check live island webcams (e.g. SpotAzores) for that area — if it is socked in with fog, swap the day's order and chase sunshine elsewhere.



Welcome Book Online

Aceda ao Welcome Book completo no seu telemóvel, em 5 idiomas.
Access the complete Welcome Book on your phone, in 5 languages.



www.vlpamorim.com/de/welcome-book

A versão online inclui:
The online version includes:

5 Idiomas
5 Languages
PT EN ES FR DE

Google Maps
Directions
Direções para tudo

Contactos
Quick dial
Toque para ligar

VLP Amorim · Ponta Delgada, São Miguel, Açores

www.vlpamorim.com · vlpamorim58@gmail.com · WhatsApp: +351 962 086 712 · +351 968 211 011